

语言学及应用语言学
研究生阅读大系



汉语动结式的整合 与历时演变

石慧敏◎著

复旦大学出版社



汉语动结式的整合 与历时演变

石慧敏◎著

 復旦大學出版社

图书在版编目(CIP)数据

汉语动结式的整合与历时演变/石慧敏著. —上海:
复旦大学出版社, 2011. 10
(语言学及应用语言学研究生阅读大系)
ISBN 978-7-309-08482-5

I. 汉… II. 石… III. 汉语-语法-研究 IV. H14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 197048 号

汉语动结式的整合与历时演变

石慧敏 著

责任编辑/陈麦青

复旦大学出版社有限公司出版发行

上海市国权路 579 号 邮编:200433

网址: fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>

门市零售:86-21-65642857 团体订购:86-21-65118853

外埠邮购:86-21-65109143

上海第二教育学院印刷厂

开本 787×960 1/16 印张 13.75 字数 194 千

2011 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-309-08482-5/H·1785

定价: 26.00 元

如有印装质量问题, 请向复旦大学出版社有限公司发行部调换。

版权所有 侵权必究

序

汉语的“动结式”VR 是一种黏合述补结构,极有特点,学界对此一直比较关注。对汉语来说,动结式确实极具研究价值。从历时来看,汉语先秦的承接双小句,到双谓词句,直到中古动结式的出现,基本上贯穿了从篇章到句法到词法的演变过程,动结式就是两个谓词复合的结果,并产生了词汇化的倾向。从共时来看,动结式并不简单,尤其后边的补语 R 在语义上变化很敏感。比如“摔死了”、“撞死了”,那个相关的主体肯定没命了;“悔死了”、“恨死了”,那个相关的主体肯定没死;而“气死了”、“累死了”就有两解,那个相关的主体可能死了,也可能没死,只是表示 V 导致的状态程度极高。就其机理,这些语义上的变化是在更大的述宾结构框架内实现的。例如:

- a. 跑到了山上 / 游到了对岸
- b. 买到了羊肉 / 钓到了大鱼
- c. 看到了希望 / 感到了压力

a 组中的 V 都是位移动词,后边的 N 是表示具体处所的终点成分,“到”的



语义很实在,表示“到达某地”;b组中的V都是动作动词,后边的N是表示具体事物的受事成分,“到”的语义就虚化了,表示“达到了某种目的”;c组中的V都是感知类动词,后边的N是表示抽象意义的名词,“到”的语义就更虚,以致“看到”、“感到”都已词汇化了,“到”成了构词语素。也就是说,“到”的语义虚化是在“V__了N”(述宾)的框架中实现的,条件是V和N的语义特征。

这个过程可以说是典型的“概念整合”过程。近些年来随着认知语言学的兴起与发展,Fauconnier Gilles & Mark Turner(1994,1998)等学者提出了概念整合理论。所谓概念整合(conceptual blending)指的是对两个来自不同认知域的概念有选择地提取部分意义整合起来进而形成一个复合概念结构的过程。概念整合理论认为,语言成分的整合效应依赖于两个因素:一个是整合的“框架”,比如各类句式是一种结构框架,配价关系是一种语义框架,节律模式是一种韵律框架;另一个是输入的“元素”,即参与整合的语言成分。在“框架”的作用下“元素”产生整合效应,浮现新的意义(emergent meaning)。语言事实表明,作为整合要素的单词是以义项为单位的,因而具有层级性。如果两个概念在其本义或基本义基础上进行整合,是一种相对低级的整合;如果两个概念在其引申义(包括隐喻义或转喻义)基础上进行整合,是一种相对高级的整合(参见张云秋、王馥芳,2003)。更重要的是,整合度高低的层级确认不能仅仅依据语义的分析,而要有句法表现的佐证。

石慧敏的《汉语动结式的整合及其历时演变考察》就是借鉴概念整合理论完成的研究成果。该专著的前半部分(第二章到第四章)运用典型特征分析法,立足动结式V和R的句法语义属性,依据VR的句法表现将汉语动结式分为A、B、C三个等级,并分别分析、描写了它们的典型特征及其整合意义。从中我们可以看到一些常见的用作补语的不及物动词在共时平面上的差异,由此可以看到汉语动结式内部是不同质的,由于整个述宾



框架“V__了N”的作用,R呈现出一种由实到虚的层级分布。

该专著的后半部分(第五章到第九章)立足“语法化”的视野,讨论汉语动结式的形成机制及其虚化轨迹。专著首先概括了前人关于动结式来源的不同观点,结合自己的判断,指出动补结构主要来源于三种不同的连动式。然后分别从句法语义因素、双音化趋势、类推效应、隐喻、转喻等认知动因揭示了动结式的形成、虚化的轨迹。最后描述了动结式演变的“链型”、“辐射型”两种模式,以及因发展不平衡产生的语义缺位现象。近些年来“语法化”研究越来越受到学界的重视,这种现象的出现有其必然性。沈家煊(1998)对此作了较为中肯的概括:虚化本来是研究历史语法的人最感兴趣的问题,现在许多研究共时语法的人也把研究方向转到这方面来,其原因是研究共时语法的人希望对共时语法现象作出解释而不仅仅是描写,不少人相信,语言共时平面上的变异(variation)是语言历时演变(change)不同阶段不同层次的反映,实词虚化的过程因此能为共时语法现象提供一种重要的解释。

就总体感觉而言,石慧敏的研究立足概念整合理论,从共时和历时两个平面对汉语动结式作了较为详尽的分析、描写和解释,向我们展示了较为清晰的汉语动结式的真实面貌和演变轨迹,自然具有理论价值和应用价值。当然任何研究都不可能是十全十美的,总还有值得进一步推敲、完善的地方,该研究也不例外。比如对动结式三个层级的划分,标准和依据还应该进行更严谨的提炼,尤其对C式的把握还可以更准确一些。又比如最后两章阐述汉语动结式因发展不平衡而产生了语义缺位现象,这很有价值,但对这种不平衡现象产生的原因也应该有一个令人信服的解释。这些都有待于作者进一步去探索。

值得一提的是,石慧敏副教授是较早进入对外汉语教学领域的,近20年来一直从事对外汉语的教学和研究,积累了丰富的教学经验,编写了不少颇有特色的教材,也撰写了不少有关对外汉语教学的论文,可以说是成



绩斐然。为了进一步深造,她毅然决定攻读语言学及应用语言学博士学位,本人有幸收她为弟子,可也带来了一个颇为棘手的问题。本人多年来一直从事汉语本体研究,在对外汉语教学方面是外行,不具备这方面的专业水平和指导能力。经过沟通,石慧敏决定选择汉语本体研究的课题,这对她来说是不容易的,因为专业方面的“转型”意味着要投入更多的时间精力“重起炉灶”。所幸的是她能刻苦钻研,虚心请教,花费了大量的心血,终于按时完成了学业。这本专著就是石慧敏在博士学位论文基础上修改、完善、提升的成果,现得以正式出版,对此我也倍感欣慰,希望她能再接再厉,在汉语语法研究方面产出更多的成果。

吴为善

2011年9月1日于上师大

中文摘要

自 20 世纪 80 年代以来,动结式逐渐为众多学者所关注,成为语法学界的热点问题,尤其是近二十年来出现了许多有影响的论著。但结合概念整合理论对动结式进行系统研究的成果,还很少见。

概念整合是一种极为普遍的认知过程,在自然语言的意义建构过程中具有重要的作用。在对动结式的考察研究中,我们发现汉语动结式具有复杂性,其内部是不同质的,有的是本义或基本义之间的整合,有的则是本义与引申义(比喻义或转喻义)或引申义与引申义的整合,因此它们的整合度有高低之分,其分布也是有层级性的。本课题试图在前人的研究基础上,采用概念整合理论,从共时平面探讨动结式的整合度高低及层级分布,对不同等级的动结式在句法语义属性以及语用等方面表现出的“等级”差异进行详细的描写和分析。共时平面表现出来的种种差异是历史发展使然,不同层级动结式的语法化有早有晚、有彻底与不彻底,由此会造成动结式演变模式的不同及发展的不平衡。有鉴于此,本课题将在共时平面建构的基础上,通过历史语言事实来分析、廓清和验证这些现象。



全书共分十章,除“绪论”和“结语”之外,第二章到第九章是本书的主体部分。

第一章 绪论部分主要阐述了本课题的选题意义;从共时与历时两方面介绍了动结式的研究现状;运用概念整合理论,从共时平面对动结式的整合度高低及层级分布进行了描述;从动结式 V 与 R 的句法语义属性、动结式 VR 的整合度高低的句法表现等方面,提炼出动结式整合度高低的若干考察依据;以《现代汉语八百词》为考察对象,界定了动结式补语的研究范围;最后是本课题的研究方法及语料来源。

第二章 主要描写 A 级低整合度动结式的句法语义属性。根据上文确定的动结式整合度高低的考察依据,分别从动结式 V 与 R₁ 的句法语义属性、动结式 VR₁ 的整合度高低的句法表现,详细分析了 A 级低整合度动结式的典型特征以及构式义。

第三章 主要描写 B 级中整合度动结式的句法语义属性。根据上文确定的动结式整合度高低的考察依据,分别从动结式 V 与 R₂ 的句法语义属性、动结式 VR₂ 的整合度高低的句法表现,详细分析了 B 级中整合度动结式的典型特征以及构式义。

第四章 主要描写 C 级高整合度动结式的句法语义属性。根据 C 级与 A 级、B 级存在的整体差异,我们将 C 级高整合度动结式 VR₃ 分成两类,分别记作“掉”类和“坏”类,前者表示“准体标记义”,后者则表示“程度义”。本章分别描写和分析了 C 级高整合度“掉”和“坏”类动结式的句法语义特征。

第五章 本章是历时研究的总论部分,主要讨论汉语动结式的形成机制及其虚化轨迹。首先概括分析了前人关于动结式来源的不同观点,综合各家观点以及自己的判断,认为动补结构主要来源于三种不同的连动式;其次分别从句法语义因素、双音化趋势、类推效应、认知动因即隐喻、转喻等认知因素分析了动结式的形成机制及虚化动因。最后提出了动结式演



变的两种模式,以及因发展不平衡产生的缺位现象。

第六章 主要讨论汉语动结式的第一种演变模式“链型”。以典型个案“V着”、“V掉”为例,立足语言事实,描写与分析补语“着”、“掉”从意义具体实在的 R_1 虚化为语义比较抽象、空泛的 R_2 ,然后再一路虚化到具有明显的体貌特征的 R_3 的演变过程。从“着”类动结式的语法化过程中,使我们对汉语动结式的第一种演变模式,即“链型”的虚化途径和形成模式有一个基本的认识。

第七章 主要讨论汉语动结式的第二种演变模式“辐射型”。以典型个案“V死”、“V坏”为例,立足语言事实,描写与分析“死”类动结式的演变模式,即从 $R_1 \rightarrow R_2$ 、从 $R_1 \rightarrow R_3$ 的两条历时演变轨迹。从“死”类动结式的语法化过程中,使我们对汉语动结式的第二种演变模式,即“辐射型”的虚化途径和形成模式有一个基本的认识。

第八章 主要分析汉语动结式发展的第一种不平衡现象,即 R_1 缺位现象。以典型个案“V成”、“V住”为例,立足语言事实,通过对“成”类动结式历时演变过程的详细描写与分析,探寻 R_1 缺位的原因。

第九章 主要分析汉语动结式发展的第二种不平衡现象,即 R_3 缺位现象。以典型个案“V破”、“V穿”为例,立足语言事实,通过对“破”类动结式历时演变过程的详细描写与分析,探寻 R_3 缺位的原因。

第十章 结语部分简要总结本课题的主要内容和观点,说明今后有待进一步研究的课题。

关键词: 动结式;概念整合;整合度;语法化;演变模式;缺位现象

Abstract

Since 1980s, many scholars has paid much attention to the Verb-Resultative Construction (VRC), which has been a hot point in the grammar circle. Numerous works about VRC has appeared over the past 20 years. However, few researches make achievements by inviting the theory of conceptual integration into the systematic study of the VRC.

Conceptual integration, a very common cognitive process, plays an important role in the process of meaning construction in natural language. During the research, we find the complication and internal non-homogeneity in Chinese of the VRCs. Some of them are integrated by original meanings and basic meanings, while some are integrated by original meanings and extended meanings (metaphor meaning and/or metonymy meanings) or extended meanings and extended meanings. Therefore, there are differences in the level of integration, as well as hierarchy distribution. Base on previous studies, by adopting the theory



of conceptual integration, this thesis tries to explore the integrated level and hierarchy distribution of the VRC from the synchronic dimension, and depict and analyze “hierarchical” differences of the VRC which are shown from aspects such as syntactic and semantic properties and pragmatics of VRCs in different levels. Historical development has caused all kinds of differences displayed in synchronic dimension. In this way, the grammaticalization of different VRCs happened earlier or later, completely or incompletely, which resulted in different patterns of evolution and unbalanced development of the VRCs. Therefore, based on the construction of synchronic dimension, the thesis tries to analyze, clarify and test such phenomena through the facts of historical language.

This thesis is composed of ten chapters. Besides “Introduction” and “Conclusion”, the second to the ninth chapters are the main body of the thesis.

The Introduction part, mainly expatiates the significance of the subject selection; introduces the current study of the VRC synchronically and diachronically; depicts the integrated level and hierarchy distribution in synchronic dimension by adopting the theory of conceptual integration; abstracts research evidence for exploring the integrated level of the VRC from the angle of syntactic and semantic properties of V and R of the VRC and the integrated level of the VRC displayed in syntax; defines the research range of the complements of the VRC by making “Xian Dai Han Yu Ba Bai Ci”(《现代汉语八百词》)the object of the research object. And the last part of “introduction”explains the study research methodology and corpus sources.

Chapter 2 focuses on syntactic and semantic properties of the VRC of

low integrated level; level A. According to the research evidence defined above for exploring the integrated level of the VRC, we detailedly analyze typical characters and structural meaning of VRC of A level-the low integrated level in terms of the syntactic and semantic properties of V and R_1 of VRC and the syntactic performance of the integrated level of VR_1 .

Chapter 3 is devoted to syntactic and semantic properties of the VRC of the intermediate integrated level; level B. According to the research evidence defined above for exploring the integrated level of the VRC, we detailedly analyze typical characters and structural meaning of the VRC of level B intermediate integrated level from the respect of the syntactic and semantic properties of V and R_2 of the VRC and the syntactic performance of the integrated level of VR_2 .

Chapter 4 is mainly about syntactic and semantic properties of the VRC with the advanced integrated level; level C. According to the overall differences existing in level C, level A and level B, we attempt to categorize VR_3 of the advanced integrated level (level C) into two classes, separately noted as the class of “Diao”(掉) and “Huai”(坏). The former one is for “quasi-aspectual mark meaning”, whereas the latter one is for “level meaning”. This chapter also separately depicts and analyzes syntactic and semantic characters of the class of “Diao”(掉) and “Huai”(坏) of the VRC with the advanced integrated level; level C.

Chapter 5, serving as the general diachronic study, mainly discusses formational mechanism and grammaticalized track. Firstly, we briefly analyze the previous scholars' different opinions on the origination of the VRC. By means of integrating all kinds of opinions and our own judgment, we think the VRC mainly originates from 3 different kinds of



serial-verb structures. Secondly we analyze the formational mechanism and grammaticalized motivation from the aspect of syntactic and semantic factors, disyllabic trend, analogized effect and cognitive motivation such as the factors of metaphor and metonymy. Finally, we bring forward two kinds of evolutive patterns of the VRC and gapping phenomena due to the unbalanced development.

Chapter 6 mainly discusses the first evolutive pattern of VR, “chain-pattern”. Taking the typical cases of “V Zhao”(V 着) and “V Diao”(V 掉) as an example, and on the basis of language facts, we depict and analyze the evolutive process in which “Zhao”(着) and “Diao”(掉) grammaticalized from words with concrete meanings to R_1 with abstract and empty meanings, further to R_3 embodying obvious aspectual characters. The grammaticalized process of the class of “V Zhao”(V 着) makes us gain an understanding of the first evolutive pattern of the VRC which is grammaticalized track and formational pattern of “chain-pattern”.

Chapter 7 mainly discusses the second evolutive pattern of the VRC, “radiant pattern”. Taking typical cases of “V Si”(V 死) and “V Huai”(V 坏) as an example, and on the basis of language facts, we depict and analyze the evolutive pattern of the class of “V Si”(V 死) are 2 evolutive tracks from R_1 to R_2 and R_1 to R_3 . The grammaticalized process of the class of “V Si”(V 死) makes us gain a basic understanding of the second evolutive pattern of VRC in Chinese. That is the grammaticalized track and formational pattern of “radiant pattern”.

Chapter 8 mainly depicts the first unbalanced phenomena: gapping phenomena of R_1 existing in the development of the VRC in Chinese.

Taking the typical cases of “V Cheng”(V 成) and “V Zhu”(V 住) as an example, and on the basis of language facts, we detailedly depict and analyze the evolution process of the class of “V Cheng”(V 成) to seek the reason of gapping phenomena of R_1 .

Chapter 9 mainly depicts the second unbalanced phenomena: gapping phenomena of R_3 existing in the development of the VRC in Chinese. Taking the typical cases of “V Po”(V 破) and “V Chuan”(V 穿) as an example, and on the basis of language facts, we detailedly depict and analyze the evolution process of “V Po”(V 破) to seek the reason of gapping phenomena of R_3 .

Chapter 10 is the conclusion part. It briefly sums up the main content and opinions of the thesis and states the subjects needed in further study.

Key Words: Verb-Resultative Construction; Conceptual Integration; Integrated Level; Grammaticalization; Evolutive Pattern; Gapping Phenomena

目 录

► 序	1
► 中文摘要	1
► Abstract	1
► 第一章 绪 论	1
1.1 动结式研究综述	2
1.1.1 动结式的由来	2
1.1.2 动结式的共时研究现状	3
1.1.2.1 关于动结式的结构核心的研究	3
1.1.2.2 关于动结式的语义的研究	5
1.1.2.3 关于动结式结果补语的表述对象的研究	7
1.1.2.4 关于动结式带宾语的研究	7
1.1.2.5 关于动结式构成的句式的研究	8
1.1.2.6 关于动结式的配价问题的研究	9

2 汉语动结式的整合与历时演变

1.1.2.7 关于动结式的整合问题的研究	11
1.1.3 动结式的历时研究现状	12
1.1.3.1 动结式的界定及其分类研究	12
1.1.3.2 关于动结式的产生时间的讨论	13
1.1.3.3 关于动结式的判定标准	15
1.1.3.4 动结式的形成机制的研究	15
1.1.3.5 虚化补语的个案研究	17
1.1.3.6 针对专书中的动结式研究	18
1.2 理论背景	19
1.2.1 概念整合理论的产生	19
1.2.2 概念整合的基本理念	20
1.2.3 概念整合的关系压缩	21
1.3 考察依据和研究范围	24
1.3.1 整合度高低的考察依据	24
1.3.1.1 动词 V 的考察依据	26
1.3.1.2 补语 R 的考察依据	27
1.3.1.3 VR 整合度高低的考察依据	27
1.3.2 动结式补语的研究范围	29
1.4 研究方法 with 语料来源	31
1.4.1 研究方法	31
1.4.2 语料来源	32

第二章 汉语动结式的整合度高低及层级分布(上)

——A 级低整合度动结式的句法语义属性	34
2.1 引言	34
2.2 A 级低整合度动结式 VR ₁	35
2.2.1 动词 V 的句法语义属性	35
2.2.2 补语 R ₁ 的句法语义属性	38
2.2.3 VR ₁ 整合度高低的句法表现	40